

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 523/2012

av den 20 juni 2012

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 vad gäller införande av vissa föreskrifter från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa för typgodkännande av motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgod-
kännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släp-
vagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska
enheter som är avsedda för dem ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets beslut 97/836/EG ⁽²⁾ anslöt sig unionen till FN:s ekonomiska kommission för Europas överenskom-
melse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för
hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som
kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt
om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkän-
nande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Re-
viderad överenskommelse av år 1958").

(2) Genom beslut 97/836/EG anslöt sig unionen också till
FN/ECE:s föreskrifter nr 30 om pneumatiska däck för
motorfordon och släpvagnar till dessa, föreskrifter nr
54 om pneumatiska däck för nyttofordon och släpvagnar
till dessa och föreskrifter nr 64 om reservenhet för till-
fälligt bruk, säkerhetsdäck, säkerhetsdäcksystem och sy-
stem för övervakning av däcktryck.

(3) Genom ett separat rådsbeslut ⁽³⁾ anslöt sig unionen till
FN/ECE:s föreskrifter nr 117 om däck-/vägbanebuller och
väggrepp på vått underlag.

(4) I enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv
2007/46/EG av den 5 september 2007 om fastställande
av en ram för godkännande av motorfordon och släp-
vagnar till dessa fordon samt av system, komponenter
och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana
fordon (ramdirektiv) ⁽⁴⁾ kan fordonstillverkare som ansö-
ker om godkännande för sina system, komponenter eller
separata tekniska enheter se till att de uppfyller kraven
antingen i de relevanta direktiven eller i motsvarande
föreskrifter från FN/ECE. De flesta krav som gäller for-
donsdelar i direktiven har överförts från motsvarande
FN/ECE-föreskrifter. Allt eftersom tekniken utvecklas änd-
ras FN/ECE:s föreskrifter fortlöpande, och de relevanta
direktiven måste därför regelbundet uppdateras för att
de ska stämma överens med innehållet i respektive FN/
ECE-föreskrifter. För att undvika dubbelarbete rekom-
menderade högnivågruppen Cars 21 att flera direktiv
skulle ersättas med motsvarande FN/ECE-föreskrifter.

(5) Enligt direktiv 2007/46/EG kan FN/ECE:s föreskrifter till-
lämpas för obligatoriskt EG-typgodkännande och unions-
lagstiftningen ersättas med dessa FN/ECE-föreskrifter. En-
ligt förordning (EG) nr 661/2009 ska typgodkännande i
enlighet med de FN/ECE-föreskrifter som ska tillämpas
obligatoriskt betraktas som EG-typgodkännande i enlig-
het med den förordningen och dess genomförandeåtgär-
der.

(6) Att unionslagstiftningen ersätts med FN/ECE-föreskrifter
bidrar till att dubbelarbete undviks, dels när det gäller
tekniska krav, dels när det gäller certifiering och ad-
ministrativa förfaranden. Typgodkännanden som direkt
grundas på internationellt fastställda standarder bör des-
sutom ge ökat tillträde till marknaderna i tredjeländer,
särskilt i de länder som är parter i 1958 års reviderade
överenskommelse, vilket därmed ökar unionsindustrins
konkurrenskraft.

⁽¹⁾ EUT L 200, 31.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 78.

⁽³⁾ KOM(2003) 635 slutlig – antaget genom ett dokument som inte
offentliggjorts.

⁽⁴⁾ EUT L 263, 9.10.2007, s. 1.

- (7) I förordning (EG) nr 661/2009 föreskrivs därför upphävande av flera direktiv om typgodkännande av motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem, vilka för EG-typgodkännande i enlighet med den förordningen bör ersättas med motsvarande FN/ECE-föreskrifter för att se till att bestämmelserna om typgodkännande bibehålls och för att underlätta den vetenskapliga och tekniska utvecklingen.
- (8) Av detta skäl bör FN/ECE:s föreskrifter nr 30, 54, 64 och 117 införas i bilaga IV till förordning (EG) nr 661/2009, som innehåller en förteckning över de FN/ECE-föreskrifter vars tillämpning är obligatorisk.
- (9) Dessutom bör bilaga IV till förordning (EG) nr 661/2009, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EU) nr 407/2011⁽¹⁾, förtydligas vad gäller tillämpningen av FN/ECE:s föreskrifter nr 13 om bromsning för fordon och släpfordon, föreskrifter nr 13-H om personbilers bromsning, föreskrifter nr 34 om förebyggande av brandrisk (tankar för flytande bränsle) och föreskrifter nr 55 om mekaniska kopplingsanordningar för fordonskombinationer.
- (10) Förordning (EG) nr 661/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilagan till den här förordningen bör tillämpas efter de genomförandedatum som anges i artikel 13 i förordning (EG) nr 661/2009.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tekniska kommittén för motorfordon.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 661/2009 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

1. Med verkan från och med den 1 november 2012 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 30, supplement 16 till ändringsserie 02⁽²⁾, och FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02⁽³⁾, inbegripet steg 2 av kraven på däck-/vägbanebuller enligt punkt 6.1.1, kraven på väggreppsprestanda på vått underlag enligt punkt 6.2 och steg 1 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.1 i de föreskrifterna, tillämpas för typgodkännande av nya typer av däck i klass C1.

2. Med verkan från och med den 1 november 2014 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 30, supplement 16 till ändringsserie 02, och FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet kraven på väggreppsprestanda på vått underlag enligt punkt 6.2 i de föreskrifterna, tillämpas för försäljning och ibruktagande av nya däck i klass C1.

3. Med verkan från och med den 1 november 2012 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 54, supplement 17 till föreskrifternas ursprungliga lydelse⁽⁴⁾, och FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 2 av kraven på däck-/vägbanebuller enligt punkterna 6.1.2 och 6.1.3 samt steg 1 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.1 i de föreskrifterna, tillämpas för typgodkännande av nya typer av däck i klasserna C2 och C3.

4. Med verkan från och med den 1 november 2014 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 54, supplement 17 till föreskrifternas ursprungliga lydelse, tillämpas obligatoriskt för försäljning och ibruktagande av nya däck i klasserna C2 och C3.

5. Med verkan från och med den 1 november 2016 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 2 av kraven på däck-/vägbanebuller enligt punkterna 6.1.1–6.1.3 i de föreskrifterna, tillämpas för försäljning och ibruktagande av nya däck i klasserna C1, C2 och C3.

6. Med verkan från och med den 1 november 2014 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 1 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.1 i de föreskrifterna, tillämpas för försäljning och ibruktagande av nya däck i klasserna C1 och C2.

7. Med verkan från och med den 1 november 2016 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 1 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.1 i de föreskrifterna, tillämpas för försäljning och ibruktagande av nya däck i klass C3.

8. Med verkan från och med den 1 november 2016 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 2 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.2 i de föreskrifterna, tillämpas för typgodkännande av nya typer av däck i klasserna C1, C2 och C3.

9. Med verkan från och med den 1 november 2018 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 2 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.2 i de föreskrifterna, tillämpas obligatoriskt för försäljning och ibruktagande av nya däck i klasserna C1 och C2.

10. Med verkan från och med den 1 november 2020 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 117, ändringsserie 02, inbegripet steg 2 av kraven på rullmotstånd enligt punkt 6.3.2 i de föreskrifterna, tillämpas för försäljning och ibruktagande av nya däck i klass C3.

⁽¹⁾ EUT L 108, 28.4.2011, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 201, 30.7.2008, s. 70.

⁽³⁾ EUT L 231, 29.8.2008, s. 19.

⁽⁴⁾ EUT L 183, 11.7.2008, s. 41.

11. Nya däck i klasserna C1, C2 och C3 som tillverkats före de datum som anges i punkt 2 beträffande allmänna krav och väggreppsprestanda på vått underlag, punkt 4 beträffande allmänna krav, punkt 5 beträffande steg 2 av kraven på däck/vägbanebuller, punkterna 6 och 7 beträffande steg 1 av kraven på rullmotstånd samt punkterna 9 och 10 beträffande steg 2 av kraven på rullmotstånd och som inte uppfyller dessa krav får fortsätta att säljas och tas i bruk under en ytterligare period som inte överstiger 30 månader efter de datumen.

Artikel 3

1. Med verkan från och med den 1 november 2012 ska de nationella myndigheterna vägra att bevilja EG-typgodkännande av nya typer av fordon i kategori M₁ som inte är försedda med ett system för övervakning av däcktryck som uppfyller de relevanta kraven i FN/ECE:s föreskrifter nr 64, rättelse 1 till ändringsserie 02 ⁽¹⁾.

2. Med verkan från och med den 1 november 2014 ska de nationella myndigheterna förbjuda registrering, försäljning och ibruktage av fordon i kategori M₁ som inte är försedda med

ett system för övervakning av däcktryck som uppfyller de relevanta kraven i FN/ECE:s föreskrifter nr 64, rättelse 1 till ändringsserie 02.

Artikel 4

1. Med verkan från och med den 1 november 2012 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 64, rättelse 1 till ändringsserie 02, tillämpas för EG-typgodkännande av nya typer av fordon i kategorierna M₁ och N₁ om fordonen är försedda med utrustning som omfattas av de föreskrifterna.

2. Med verkan från och med den 1 november 2014 ska FN/ECE:s föreskrifter nr 64, rättelse 1 till ändringsserie 02, tillämpas obligatoriskt för registrering, försäljning och ibruktage av nya fordon i kategorierna M₁ och N₁ om fordonen är försedda med utrustning som omfattas av de föreskrifterna.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 310, 26.11.2010, s. 18.

BILAGA

Bilaga IV till förordning (EG) nr 661/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Förteckningen över FN/ECE-föreskrifter vars tillämpning är obligatorisk ska ändras på följande sätt:

a) Posten för föreskrifter nr 13 ska ersättas med följande:

"13	Bromsning för fordon och släpfordon	Supplement 5 till ändringsserie 10 Rättelserna 1 och 2 till revision 6 Supplement 3 till ändringsserie 11	EUT L 257, 30.9.2010, s. 1 EUT L 297, 13.11.2010, s. 183	M, N, O ^(b) "
-----	-------------------------------------	---	---	--------------------------

b) Följande post för föreskrifter nr 30 ska införas mellan posterna för föreskrifter nr 28 och föreskrifter nr 31:

"30	Pneumatiska däck för motorfordon och släpvagnar till dessa (klass C1)	Supplement 16 till ändringsserie 02	EUT L 201, 30.7.2008, s. 70 EUT L 307, 23.11.2011, s. 1	M, N, O"
-----	---	-------------------------------------	--	----------

c) Posten för föreskrifter nr 34 ska ersättas med följande:

"34	Förebyggande av brandrisk (tankar för flytande bränsle)	Supplement 2 till ändringsserie 02	EUT L 194, 23.7.2008, s. 14	M, N, O ^(d) "
-----	---	------------------------------------	--------------------------------	--------------------------

d) Följande post för föreskrifter nr 54 ska införas mellan posterna för föreskrifter nr 48 och föreskrifter nr 55:

"54	Pneumatiska däck för nyttofordon och släpvagnar till dessa (klasserna C2 och C3)	Supplement 17 till föreskrifternas ursprungliga lydelse	EUT L 183, 11.7.2008, s. 41 EUT L 307, 23.11.2011, s. 2	M, N, O"
-----	--	---	--	----------

e) Posten för föreskrifter nr 55 ska ersättas med följande:

"55	Mekaniska kopplingsanordningar för fordonskombinationer	Supplement 1 till ändringsserie 01	EUT L 227, 28.8.2010, s. 1	M, N, O ^(e) "
-----	---	------------------------------------	-------------------------------	--------------------------

f) Följande post för föreskrifter nr 64 ska införas mellan posterna för föreskrifter nr 61 och föreskrifter nr 66:

"64	Reservenhet för tillfälligt bruk, säkerhetsdäck, säkerhetsdäcksystem och system för övervakning av däcktryck	Rättelse 1 till ändringsserie 02	EUT L 310, 26.11.2010, s. 18	M ₁ , N ₁ "
-----	--	----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

g) Följande post för föreskrifter nr 117 ska införas mellan posterna för föreskrifter nr 116 och föreskrifter nr 118:

"117	Däck med avseende på däck-/vägbanebuller, väggrepp på vått underlag och rullmotstånd (klasserna C1, C2 och C3)	Ändringsserie 02	EUT L 307, 23.11.2011, s. 3	M, N, O"
------	--	------------------	--------------------------------	----------

2. Anmärkningarna till tabellen ska ändras på följande sätt:

a) Anmärkningarna b och c ska ersättas med följande:

”(b) Montering av ett elektroniskt stabilitetskontrollsystem krävs i enlighet med artikel 12 i denna förordning. Det är därför obligatoriskt att tillämpa bilaga 21 till FN/ECE:s föreskrifter nr 13 för EG-typgodkännande av nya typer av fordon samt för registrering, försäljning och ibruktagande av nya fordon. Genomförandedatumen beträffande elektroniska stabilitetskontrollsystem i denna förordning ska dock gälla i stället för datumen i de föreskrifterna.

(c) Montering av ett elektroniskt stabilitetskontrollsystem krävs i enlighet med artikel 12 i denna förordning. Det är därför obligatoriskt att tillämpa del A i bilaga 9 till FN/ECE:s föreskrifter nr 13-H för EG-typgodkännande av nya typer av fordon samt för registrering, försäljning och ibruktagande av nya fordon. Genomförandedatumen beträffande elektroniska stabilitetskontrollsystem i denna förordning ska dock gälla i stället för datumen i de föreskrifterna.”

b) Följande anmärkningar ska läggas till som anmärkningarna d och e:

”(d) Överensstämmelse med del II i FN/ECE:s föreskrifter nr 34 är inte obligatorisk.

(e) Om fordonstillverkaren angett att ett fordon är lämpligt att dra last (punkt 2.11.5 i bilaga I till direktiv 2007/46/EG) får ingen mekanisk kopplingsanordning monterad på fordonet skymma någon belysningskomponent (t.ex. dimbaklykta) eller utrymmet för montering och fastsättning av den bakre registreringsskylten, såvida inte den mekaniska kopplingsanordningen kan avlägsnas eller flyttas utan hjälp av verktyg, inbegripet nycklar.”
